

Thornener Zeitung

Nr. 249

Sonntag, den 23. Oktober

1898.

Der Magen als Bacillentöter.

Von Dr. med. Karl Vöcker. (Nachdruck verboten.)

„Der Magen ist für die Verdauung eigentlich überflüssig.“

Als ich diese Worte im Kolleg aus dem Munde eines bedeutenden Physiologen als junger Student zum ersten Male hörte, gab es mir einen fühlbaren Ruck, als ob einer der Grundpfeiler meines ganzen Denkens einstürzte. Hätte ich gehört, daß die Augen für das Sehen überflüssig seien, ich hätte kaum mehr überbracht sein können.

Und doch, im Laufe der Jahre konnte ich mich nicht der Ueberzeugung verschließen, daß der anscheinend so paradoxe Satz, abgesehen von einer gewissen Uebertreibung in der Zuspitzung der Worte, völlig richtig ist, daß er vielleicht nur etwa so gefaßt werden mußte: Der Magen ist für die Verdauung nicht absolut notwendig, sondern allenfalls entbehrlich; seine Bedeutung für den menschlichen Organismus liegt zum großen Theile auf seinem anderen Gebiete.

Dieses Gebiet, dessen Begründung erst durch die wissenschaftlichen Errungenschaften der modernen Bakteriologie möglich wurde, liegt in der abtötenden, vernichtenden Wirksamkeit des Magensaftes gegenüber gewissen gesundheitsgefährlichen oder gar lebensgefährlichen Bacillen und Bakterien aller Art, die mit Speise oder Trank in den menschlichen Körper gelangen.

Durch diese Wirksamkeit wird selbstverständlich nichts daran geändert, daß die Hauptbedeutung und Hauptthätigkeit des Magens nach wie vor in der Verdauung beruht. Immerhin dürfte es aber auch für weitere Kreise von Interesse sein, einmal die verschiedenen Funktionen des Magens zu betrachten und dabei auch die den meisten Vätern wohl noch recht unbekannte Thatsache zu erwähnen, daß der Magen einer der feinsten, geschworensten Feinde aller Bakterien ist. Zugleich werden wir dabei sehen, in wie weit der Magen für die Verdauung entbehrlich ist.

So wie die Speicheldrüsen des Mundes oder die Bauchspeicheldrüse ein Sekret absondern, in dem ein „Ferment“ enthalten ist, das Kohlenhydrate in Zucker umwandelt und so erst für den Organismus verwertbar macht, so sondern die zahllosen kleinen Drüsen der inneren Magenschleimhaut ein Sekret ab, das die Eiweißbestandtheile der Nahrung in Peptone umwandelt, wodurch sie erst für die Ernährung des Körpers verwertbar werden. Der wirksamste Bestandteil des Magensaftes, der diese Umwandlung vollzieht, ist das Pepsin, wie allgemein bekannt. Das Pepsin kann aber nur dann in Wirksamkeit treten, wenn gleichzeitig im Magensaft freie Salzsäure vorhanden ist. Da bei normaler Magenschleimhaut und normaler Verdauung, von den Magendrüsen Salzsäure in hinreichender Menge ausgeschieden wird, so kann die Umwandlung der Eiweißkörper in Peptone in der Zeit, in der die Speisen im Magen verweilen (20 Minuten bis eine Stunde, manchmal noch länger) ungehindert vor sich gehen.

Da das Pepsin nur bei Vorhandensein von Salzsäure wirken kann, so liegt die Frage nahe: was geschieht, wenn aus irgend welchen Ursachen keine oder zu wenig Salzsäure abgeschieden wird? Und in der That sehen wir, daß bei einer Reihe von Magenaffektionen, Magenkatarrh u. a., die Salzsäureproduktion oft ganz fehlt oder auf ein Minimum reduziert ist. Dann hört die Verdauung der Eiweißkörper keineswegs auf, sondern sie findet erst statt, wenn die Speisen den Magen verlassen haben und in die Därme übergetreten sind. In den Därmen nämlich findet sich ein Ferment, das noch stärker und energiegelicher die Umwandlung in Peptone besorgt, ohne an die lästige Bedingung des Vorhandenseins von Salzsäure gebunden zu sein. Ja, es giebt Menschen, bei denen ohne jede Krankheitserscheinung erzeugt wird, eine Eiweißverdauung das ganze Leben hindurch aus unbekannten Ursachen keine Salzsäure im Magen also nicht stattfinden kann, und die dennoch bei gutem Appetit, bester Verdauung und vorzüglicher Körperkonstitution sind.

Ein lustiger Kranker gesucht.

Humoreske Jules Moineau. Deutsch Margot Elpen.

(Nachdruck verboten.)

Dieses Inserat erschien eines Tages in den gelesesten Pariser Zeitungen und schloß folgendermaßen:

„Er soll Pflege, Wohnung, Kost, Unterhaltung und Taschengeld haben, und seine einzige Verpflichtung soll im Vorlesen von Zeitungen bestehen. Offerten sub B. R. an die Expedition des Blattes.“

Sobald Léon Salicorne, ein junger, weniger zum Studiren als zu allerhand Possenstreichen aufgelegter Student diese Annonce zu Gesicht bekommen, beschloß er sofort, als „lustiger Kranker“ aufzutreten und sich auf Rechnung des naiven Autors dieses Gesuches zu legen, verhängeln und speisen zu lassen.

Allein der Letztere zählte keineswegs zu den Naiven, es war vielmehr der unangenehmste Hypochonder von der Welt. Mr. Brabançon — so hieß er — schien die ganze Menschheit dafür verantwortlich zu machen, daß ihm verschiedene Pläne und Unternehmungen im Leben gescheitert waren. Das hatte ihm die Stimmung vergällt und eine Leberkrankheit zur Folge gehabt, die ihn oeranlastete, fortan das Zimmer zu hüten und Unmenegen von Meditamenten zu verschlingen.

Eines Tages ward ihm eine große Ueberraschung; eine alte Tante war gestorben und hatte ihm ihr Vermögen von einer Million hinterlassen. Diese Nachricht wirkte wahrhaft wunderbar und hatte thatsächlich seine Heilung zu Wege gebracht, wenn nicht eine Klausel dabei gewesen wäre, die kein richtiges Wohlgefühl aufkommen ließ.

Die Verbliebene war eine alte Sündlerin, die im Alter fromm geworden und das Gelübde gethan hatte, einen Kranken bei sich aufzunehmen, ihn zu pflegen, für ihn zu sorgen und ihm nach Möglichkeit Gutes zu thun, bis entweder seine Heilung oder sein Tod erfolgte. Dann kam ein Anderer an die Reihe. Das sollte zehn Jahre so fortgehen. Als sie sich indes gegen Ende des neunten Jahres dem Tode nahe fühlte, beauftragte sie ihren Neffen und Erben Brabançon, während des letzten Jahres die Erfüllung ihres Gelübdes auf sich zu nehmen.

„Wie?“ brummte dieser. „Ich soll gezwungen werden, mein Haus zum Hospital zu machen? habe ich noch nicht genug an Mutter Tuberos, meiner Haushälterin, die mich mit ihren Quack-

legen diese Thatsachen schon die Vermuthung nahe, daß der Magen für die Verdauungsthätigkeit entbehrlich ist, so wurde der strikte Beweis dafür, daß es sich nicht da um eine wissenschaftliche Täuschung oder eine fälschliche Auffassung der gesammten Verdauungsthätigkeit handelt, durch die Thierexperimente geliefert, von denen zwei hier erwähnt sein möchten. Czerny und Kasper entfernten zwei Hundchen den Magen fast vollständig. Der eine Hund lebte nur noch einige Wochen, der andere aber mehrere Jahre und nahm, trotz der fehlenden Möglichkeit einer Magenverdauung an Körpergewicht zu. Zwei andere Forscher sahen, daß die Verdauung ungehindert vor sich ging, wenn sie Hundchen die Nahrung durch eine künstliche Darmfistel direkt in den Darm (Zwölffingerdarm) brachten, der gegen den Magen zu völlig abgeschlossen war, so daß noch eine Aufwärtswanderung der Speisen zum Magen gänzlich unmöglich war.

Ich erwähnte diese Versuche beiläufig auch deshalb, weil sie zu jenen gehören, bei denen ein direkter praktischer Nutzen visibelt ist. Aber so lange man den Magen für die Verdauung unentbehrlich hielt, konnte man nicht daran denken, Leute mit lebensgefährlichen Magenkrankheiten, Krebs oder anderen Geschwülsten, durch operative Entfernung des ganzen Magens oder eines großen Theiles helfen zu wollen. Erst als durch den Thierversuch festgestellt war, daß der Magen für die Verdauung entbehrlich ist, durften kühne Operateure, wie Billroth, an ihre großen Magenoperationen denken, denen doch viele Todesandidaten ihr Leben oder wenigstens eine erhebliche Verlängerung des Lebens verdanken.

Wenn aber der Magen für die Verdauung entbehrlich ist, wozu dann — so fragen wir unwillkürlich — der ganze komplizierte Mechanismus der Erzeugung von Magensaft durch die kleinen Drüsen wozu vor allen Dingen die seltsame im Organismus vereinzelt dafindende Abcheidung einer feineren anorganischen Säure, der Salzsäure? Denn ohne den Teleologen, den Vertreter der Zweckmäßigkeitslehre der Natur, das Wort reden zu wollen, so wissen wir doch, daß sich entwicklungsgehistorisch die Organe, deren Funktionen überflüssig sind, im Laufe der Jahrhunderte zurückbilden und verkümmern. Und wenn die Verdauung ohne Salzsäure bequem und sicher von Statuten gehen kann, so muß wohl die Salzsäure, resp. der salzsaure Magensaft noch eine andere Bedeutung haben.

Diese Bedeutung aber ist, wie eingangs erwähnt, die bakterienfeindliche, antifermentative, oder wenn man will antiseptische. Die neuesten Untersuchungen haben zweifelsohne festgestellt, daß diese Wirkung dem normalen Magensaft in hohen Grade eigen ist. Es ist außerordentlich interessant für unser „antiseptisches Zeitalter“, daß bereits vor mehr als hundert Jahren ein Gelehrter diese Eigenschaft des Magens im wesentlichen schon erwähnte. Es war der Abt Spallanzani, der die damals allgemein herrschende wissenschaftliche Anschauung, daß die Speisen im Magen in Gährung und Fäulniß — was ihm fundamental verschiedene Begriffe waren — übergingen, durch äußerst sinnreiche Experimente widerlegte. Durch Fütterungsversuche an Thieren und durch Uebergießen von Speisen mit Magensaft kam er zu den Schlüssen, „daß es, in dem Magen der Thiere ein Prinzipium giebt, welches die Fäulniß zurückhält und als ein der Fäulniß widerstehendes Mittel wirkt“, und zu der Ueberzeugung, „daß die Magensaft antiseptischer Natur sind.“

Es würde hier zu weit führen, und wäre auch nicht der rechte Ort, wollte ich die Versuche hier näher erörtern, durch die

salbereien, ihren Ragenfell und ihren Tränken nahezu umbringt? Nun soll ich mich noch mit einem Kranken behängen den ich Tag und Nacht stöhnen und wimmern höre und dessen Unterhaltung mein Leiden noch verschlimmern wird?“

Infolge dieser Erwägungen kam er auf die Idee, auf dem Annoncenwege einen lustigen Kranken zu suchen.

„Verkwürdig“, äußerte er eines Tages beim Rasiren zur Wittve Tuberos, „seit Publikation meines Inserates sind nun schon vier Tage verfloßen ohne daß sich Jemand darauf gemeldet hätte.“

„Wird sich auch keiner melden, Monsieur. Ich, die seit mehr als zwanzig Jahren Kranke wartet.“

„Schwöre auf das Ragenfell“, vollendete Brabançon.

„Das thue ich auch, Monsieur. Aber was ich sagen wollte . . . in all diesen zwanzig Jahren habe ich keinen Kranken gefunden, der nicht wie ein zusammengebrochenes Stachelschwein gewesen wäre. . . Ich sage das nicht in Bezug auf Sie, Monsieur, denn Sie sind in Ihrer Art immer noch ganz nett.“

„Was verstehen Sie unter meiner Art, edle Tubero?“

„Na, ich will damit sagen, daß Sie, von Ihrer Brummigkeit abgesehen, ganz nett sein können.“

„Danke.“

„Keine Ursache, Monsieur, ich sage, was ich meine.“

„Danke nochmals, Sie sind ja die personifizierte Zartheit.“

In diesem Augenblick tönte der Hausglocke so heftig, daß Brabançon sich vor Schreck mit dem Rasirmesser in die Haut schnitt und Frau Tuberos von ihrem Stuhle emporfuhr.

„Zum Fenster, wer erlaubt sich, so an die Glocke zu reisen?“

schrie der Hausherr zum Fenster hinaus.

„Der lustige Kranke“, tönte es zurück.

Brabançons Horn legte sich wie durch Zauberei.

„Es giebt also doch einen?“ rief die Wittve in starrem Staunen und eilte hinaus, dem Ankömmlinge zu öffnen.

Lächelnd betrat Salicorne das Zimmer.

„Monsieur“, sagte er, „ich habe erst heute Morgen Ihr Ge-

such gesehen und eile, fliege . . . ja, ha, ha! . . . und dahin ich! „Lustig sind Sie offenbar“, versetzte Brabançon: doch welches ist Ihre Krankheit?“

„Ich kenne Ihren Namen nicht, Monsieur. Ich schlafe wie ein Murmelthier, schnarche wie ein Wallroß und esse! . . . Sie

in den letzten Jahrzehnten festgestellt wurde, daß der Magensaft auf die pathogenen (krankheitsregenden) Bakterien vernichtend wirkt und daß es gerade die Salzsäure ist, die das wirksame Prinzip darstellt. Schon viel geringere Quantitäten, resp. Konzentrationen von Salzsäure, als sie im normalen Magensaft vorhanden zu sein pflegen, genügen, um z. B. gerade die Bacillen des Unterleibstypus und der Cholera, die ja beide ausschließlich durch Speise oder Trank, also auf dem Wege durch den Magen, in den Körper gelangen, schon nach kurzer Einwirkungszeit unschädlich zu machen.

Es ist einleuchtend, von wie enormer Bedeutung für das Bestehen und die Bekämpfung, resp. Verhütung dieser Krankheiten es sein muß, wenn sich die im Laboratorium gewonnenen Erfahrungen mit den realen Thatsachen decken. Denn Experimente an Menschen waren ja natürlich ausgeschlossen, und Thierexperimente wären nicht maßgebend gewesen, da die Empfänglichkeit der Thiere für bestimmte Krankheiten eine andere ist als die der Menschen. Und die Wirklichkeit stimmt mit den Laboratoriums-

versuchen überein; das heißt also: der normale menschliche Magensaft vertigt bei normaler Verdauung, resp. normaler Aufenthaltszeit der Speisen im Magen sowohl Cholera- wie Typhusbacillen, von anderen ganz abgesehen.

Wie kommt es dann aber, daß so viele Leute doch von diesen Krankheiten erkranken? Sind denn das lauter Magenleidende?

Nein! Es genügt auch allerhand andere Abweichungen von normalen Verhältnissen, um die Wirkung des Magensaftes aufzuheben. Bei der kolossalen Verbreitung dieser unzählbaren Milliarden kleinster Lebewesen ist es ziemlich sicher, daß die meisten Leute zu Zeiten von Epidemien gelegentlich oder öfter Krankheitskeime mit der Nahrung in sich aufnehmen; in den meisten Fällen wird der Magensaft die Keime vernichten, ehe sie in den Darm gelangen und von dort aus ihr gefährliches Werk beginnen. Aber nehmen wir z. B. an, es trinkt jemand nach langem Marsch auf einer Erholungstour Wasser mit Typhuskeimen. Die geringe Menge salzsaurehaltigen Magensaftes, die bei der noch nicht begonnenen Verdauung überhaupt vorhanden, wird durch die große Wassermenge so verdünnt, daß der Prozentsatz von Salzsäure nicht zur Bacillentödtung ausreicht; die Bacillen gelangen unzerstört weiter.

In anderen Fällen wieder verhindert eine Ueberladung des Magens mit Speisen und Getränken, daß der Magensaft den ganzen Mageninhalt desinfiziert, oder die Ueberfüllung verursacht einen Magenkatarrh, bei dem nicht genügend Salzsäure produziert wird. Bei allen bisherigen Choleraepidemien, auch bei der letzten Hamburger Epidemie, wurde die interessante, durch die geschilderten Vorgänge leicht erklärliche Erscheinung beobachtet, daß die meisten Cholera-Neuerkrankungen Montag und Dienstag zur Meldung kamen, also nach dem Sonntag, der am meisten Gelegenheit zu Excessen im Trinken und Essen bietet.

Über die Ursache liegt noch anders. Wenn man morgens aufsteht und vor jeder Mahlzeit ist, hat der Magen nach keinen Magensaft abgesondert und natürlich auch keine Salzsäure. Schluckt man nun zufällig bei der Mundreinigung ein paar Tropfen nicht abgetrockneten Wassers hinunter, das Cholera-bacillen enthält, so ist Gefahr vorhanden, daß diese Keime ungetödtet in die Därme gelangen.

Jedenfalls ist aber soviel sicher, daß der Magen einer der wirksamsten Schutzvorrichtungen der Natur gegen Gefahren ist, mit denen uns unsichtbare Feinde bedrohen. Und je besser unser Magen ist, je normaler unsere Verdauung funktioniert, um so sicherer werden wir vor diesen Gefahren sein. Daß dieser natürliche Schutz nicht ausreicht, um überhaupt vor jeder Gefahr zu schützen, wurde klar gelegt. Es sind eben doch, namentlich zu Zeiten von Epidemien, eine Reihe hygienischer und diätetischer Maßnahmen nothwendig, um sich die größtmögliche Sicherheit zu verschaffen. Alles allein kann der Bacillentöter Magen nicht schaffen!

haben keine Idee davon! . . . Ich verschlinge Ihnen im Handumdrehen eine Hammeule, eine Ente, ein Speckomelette. . . Sie werden sich wundern. . .

„Aber ich sehe nicht, welche Krankheit. . .“

„O, halten Sie meine Leiden für nichts.“

„Ah, Sie leiden also?“

„Und sind dennoch lustig?“

„Ob ich lustig bin! Das heißt: ich bin nämlich ein pathologisches Phänomen, dem die Wissenschaft verblüfft gegenübersteht. Je mehr ich leide, desto lustiger bin ich, und wenn ich meine Krisen habe, nimmt meine Heiterkeit solche Dimensionen an, daß es in meiner Nähe nicht auszuhalten ist.“

„Und welches Leiden verursacht diese Krisen?“

„Sehen Sie, ich bin Musiker. Eines Tages habe ich das Mundstück meiner Klarinette verschluckt und seither fängt dasselbe sobald wir stürmisches Wetter haben, in meinen Magen zu fangen an.“

„Hält der Kerl mich etwa zum Narren?“ dachte Brabançon.

„Das ist ja ein ganz abnormer Fall“, sagte er scheinbar harmlos.

„Allerdings; ich bin wahrscheinlich der erste Instrumentalkünstler, der die Klarinette innerlich spielt.“

„Sie sind also Musiker von Profession?“

„O nein; nur Amateurkünstler.“

„So! Und Ihr Beruf?“

„Professor der caldäischen Sprache. Aber . . . pardon, ich möchte gern etwas genießen.“

„Das ist sehr richtig. Meine Haushälterin wird alles Nothwendige besorgen.“

Leise erteilte Brabançon Mutter Tuberos einige Aufträge. Diese verließ das Zimmer, während ihr Gebieter zu seinem unterbrochenen Rasiergeschäft zurückkehrte.

„Lesen Sie mir während des Rasierens die Zeitung vor!“ sagte er zu dem vorgeblichen Kranken; „das wird hier Ihre einzige Beschäftigung sein. Lesen Sie gut?“

„Ich? Ich bin Vorleser des Kaisers der Dubelschäpfeier gewesen. Ein Original, dieser Kaiser! Hat sich ein Palais von zwei Kilometer Länge und fünfundvierzig Centimeter Tiefe gebaut, dessen Möblirung sich etwas schwierig gestaltete.“

„Nur immer weiter, mein Kerlchen!“ dachte Brabançon.

Das Quatschen wird dir bald vergehen.“ (Schl. 2. Bl.)

Bekanntmachung

Betreffend Stadtverordnetenwahlen. Wegen Ablauf der Wahlperiode scheiden mit Ende dieses Jahres folgende Mitglieder der Stadtverordneten-Versammlung aus:

a. bei der III. Abtheilung:

Theodor Kollong

Alexander Wackarecy

Wilhelm Romann

Reinhold Uebrock

b. bei der II. Abtheilung:

Hugo Dauben

Paul Hemoldt

Friedrich Wegner

Karl Gustav Dorau

c. bei der I. Abtheilung:

Konrad Adolph

Hermann Granke

Walter Lambeck

Heinrich Illgner

Außerdem ist bereits innerhalb der Wahlperiode, weil zum Stadtrath ernannt, ausgeschieden:

d. bei der III. Abtheilung:

Reinhold Borkowski, dessen Wahlperiode bis Ende des Jahres 1900 läuft.

Zur Vornahme der regelmäßigen Ergänzungswahlen zu a, b und c auf die Dauer von 6 Jahren, sowie der erforderlich gewordenen Ersatzwahl bis Ende 1900 zu d werden

1. die Gemeindegewähler der III. Abtheilung auf Montag, den 14. November 1898, Vormittags 10 bis 1 Uhr und Nachmittags von 3 bis 6 Uhr;

2. die Gemeindegewähler der II. Abtheilung auf Donnerstag, den 17. November 1898, Vormittags von 10 bis 1 Uhr;

3. die Gemeindegewähler der I. Abtheilung auf Freitag, den 18. November 1898, Vormittags von 10 bis 12 Uhr;

hierdurch eingeladen, an den angegebenen Tagen und Zeiten

im Stadtverordneten-Sitzungs-Saal zu erscheinen und ihre Stimmen dem Wahlvorstande abzugeben.

Hierbei wird bemerkt, daß unter den zu wählenden Stadtverordneten der I. Abtheilung mindestens drei Hausbesitzer sein müssen (vergleiche §§ 16, 22 der Städteordnung).

Da bei der III. Abtheilung die Ersatzwahl mit den Ergänzungswahlen in ein und demselben Wahlacte verbunden wird, so hat jeder Wähler der III. Abtheilung getrennt zunächst 4 Personen, welche zur regelmäßigen Ergänzung der Stadtverordneten-Versammlung, d. h. auf 6 Jahre zu wählen sind, und sodann eine Person an Stelle des zum Stadtrath ernannten Herrn Borkowski - Wahlperiode bis Ende 1900 - zu bezeichnen (vergleiche Gesetz vom 1. März 1891 Artikel 1 Nr. 3 als Zusatz zu § 25 der Städteordnung).

Sollten engere Wahlen notwendig sein, so finden dieselben an denselben Orte und zu denselben Zeiten

1. für die III. Abtheilung am Montag, den 21. November 1898;

2. für die II. Abtheilung am Donnerstag, den 24. November 1898;

3. für die I. Abtheilung am Freitag, den 25. November 1898

statt, wozu die Wähler für diesen Fall hierdurch eingeladen werden. 3943

Thorn, den 23. September 1898.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Nach § 9 des Einkommensteuer-Gesetzes vom 24. Juni 1891 sind von dem Jahreseinkommen unter Anderem auch in Abzug zu bringen:

1) Die von den Steuerpflichtigen zu zahlenden Schuldenzinsen und Renten.

2) Die auf besonderen Rechtstiteln (Vertrag, Verschreibung, letztwillige Verfügung) beruhenden dauernden Lasten, z. B. Miteigentheile.

3) Die von den Steuerpflichtigen für ihre Person gezahlte oder vertragmäßig zu entrichtenden Beiträge zu Kranken-, Unfall-, Alters- und Invaliden-Versicherungs-, Wittwen-, Waisen- und Pensionskassen.

4) Versicherungs-Prämien, welche für Versicherung des Steuerpflichtigen auf den Todes- oder Lebensfall gezahlt werden, soweit dieselben den Betrag von 600 Mk. nicht übersteigen.

5) Die Beiträge zur Versicherung der Gebäude oder einzelnen Theile oder Zubehörungen der Gebäude gegen Feuer und anderen Schaden.

6) Die Kosten für Versicherung der Baaren Vorräthe gegen Brand- und sonstigen Schaden.

Da nun nach Artikel 38 der Ausführungs-Anweisung vom 5. August 1891 zum oben angeführten Gesetze nur diejenigen Schuldentitel pp. berücksichtigt werden dürfen, deren Befreiung keinem Zweifel unterliegt, fordern wir diejenigen Steuerpflichtigen, denen die Abgabe einer Steuererklärung nicht obliegt, auf, die Schuldenzinsen, Lasten, Rassenbeiträge, Lebensversicherungsprämien u. s. w. - deren Abzug beantragt wird, in der Zeit vom 10. bis einschließlich 30. Oktober cr., Nachmittags von 4 bis 5 Uhr in unserer Kassen-Rechnungs-Abtheilung im Rathhause unter Vorlegung der betreffenden Belege (Zins-Beitrags-Prämienquittungen, Polizen pp.) anzumelden.

Thorn, den 1. Oktober 1898.

Der Magistrat.

Steuer-Abtheilung. 4073

Bekanntmachung.

Mit Bezug auf unsere Bekanntmachung vom 20. September d. Js. (Nr. 221 dieser Zeitung), in welcher wir bereits veröffentlicht haben, daß der Tag der Wahl der Wahlmänner zu Neuwahl der Landtags-Abgeordneten höherer Orts auf

Donnerstag den 27. Oktober d. J.

festgesetzt ist, bringen wir nachstehend die Abgrenzung der für die Stadt Thorn gebildeten 17 Wahlbezirke unter Bezeichnung der Wahllokale, sowie der Wahlvorsteher und deren Stellvertreter zur öffentlichen Kenntnis und fordern die Wahlberechtigten auf, sich zur Ausübung ihres Wahlrechts

am 27. Oktober d. Js. Mittags 12 Uhr

in dem Wahllokal des betreffenden Wahlbezirks persönlich einzufinden.

Diesjenigen, welche Anfangs Oktober d. J. die Wohnung gewechselt haben, wählen in demjenigen Bezirk, in welchem sie vorher gewohnt haben.

Wir bemerken hierbei wiederholt, daß jeder selbstständige Preuze nach vollendetem 24. Lebensjahre wahlberechtigt ist, sofern er sich im Vollbesitz der bürgerlichen Ehrenrechte befindet, nicht Armenunterstützung bezieht und volle 6 Monate hier wohnhaft resp. aufhaltend ist.

No.	Der Wahlbezirk Bezeichnung	Seitengahl nach der allgemeinen Volks- zählung am 2. 12. 1895	Stahl der zu wählenden Wahlmänner.	Bezeichnung der Wahllokale	Wahlvorsteher	Name der Stellvertreter
1.	Brücken- und Jesuitenstraße, Baderstraße, Kaserne II., Kaponiere V., Städtischer Bauhof, Hauptbahnhof, Seglerstraße gerade Nummern 22-30, Brückenkopf und Militärspeiseanstalt in der Bahnhofsvorstadt.	1554	6	Restaurant Wichert (früher Herzberg) Seglerstr.	Stadtrath Rittler.	Stadtverordneter Wolff.
2.	Seglerstraße Nr. 1-20 und ungerade Nr. 21-31, Altstädtischer Markt 1-30, Marienstraße, Schankhaus 1, Schiffer auf Kähen am Ufer und im Winterhafen, Bazarlampe, Badeanstalten, Kraberstraße.	1610	6	Magistrats-Sitzungs-Saal, Rathhaus 1 Treppe. (Aufgang zu den städt. Kassen.)	Stadtverordneter Dauben.	Stadtverordneter Riefflin.
3.	Bankstraße, Copernicusstraße, Thurmstraße, Heiligegeiststraße, Baderstraße 1-12 und 13, 15, 17.	1586	6	Schrod's Hotel (früher Krenz) Sing. Kraber- und Heiligegeiststraße.	Kaufmann Rey.	Kaufmann Jäger.
4.	Bäckerstraße 14, 16, 18 und 19-51, Grabenstraße, Windstraße, Schankhaus 2, Defensionskaserne, Schiefer Thurm, Nonnen-thorthurm, altes Laboratorium, Dienst-mohnung im Brombergerthor, Brombergerthorwache, Brombergerstraße 1-18, Schiffs-bauplatz, Fischerstraße 1-45, Hafenhaus.	1623	6	Barterrelaffenzimmer Nr. 1 der 2. Gemeindefchule Bäckerstraße.	Rentier Hirschberger.	Bäckermeister Stuzko.
5.	Altstädtischer Markt 31-37, Schuhmacherstraße, Culmerstraße, Klosterstraße, Familienhaus Culmer-Planade, Hangar am Culmerthor, Culmerchauffee gerade Nummern 2-46, Blodhaus, Reduit III, Elinette III.	1535	6	Stadtverord.-Sitzungs-Saal, Rathhaus 1 Treppe (Aufgang zum Amtsgericht.)	Stadtrath Voetsmann.	Stadtrath Borkowski.
6.	Breitestraße 21-46, Schillerstraße, Mauerstraße nördlich der Breitestraße, Baderstraße 17, Hofstraße 13, Strobandstraße 13-24.	1600	6	Saal bei Nicolai, Mauerstraße.	Stadtverordneter Dietrich.	Stadtverordneter Roje.
7.	Breitestraße 1-20, Mauerstraße südlich der Breitestraße, Baderstraße 1-16, Schloßstraße, Gerberstraße, Elisabethstraße 10-24, Gundestraße 7-11, Junferstraße.	1590	6	Großer Saal im Schützen-hause, Schloßstraße 9.	Stadtrath Schwarz.	Stadtverordneter Goewe.
8.	Gundestraße 1-6, Jacobstraße, Brauerstraße, Carlstraße auschl. Fortifikations-Gebäude, Friedrichstraße, Zeughausbüchsen-machermohnung, Deconomiegebäude und Familienhaus auf der Jacobs-Planade, Wilhelmstraße nebst Wache, Neustädtischer Markt 1-12, 22-26, Mollkestraße, Koonstraße, Werderstraße.	1569	6	Saal bei Mielke, Karlstr. 5	Stadtrath T.M.	Stadtverordneter Granke.
9.	Jacobs-Kaserne, Hospitalstraße, Katharinenstraße, Neustädtischer Markt 13-21, Tuch-macherstraße, Gerechteste 1-9, am Leibschichtthor Fortifikationsfchreibehaus, Wache im Leibschichtthor, Jacobs-Parade, Friedrich-Karlstraße, Bahnstraße mit Stadtbahnhof.	1632	6	Saal der vereinigten InnungsHerberge.	Lehrer von Jacobowski.	Brauereibesitzer Groß.
10.	Elisabethstraße 1-9, Strobandstraße 1-12, Gerfenstraße einschließlich Garnisonlagareth, Wilhelmstraße, Leibschichtthorkaserne, Forti-fikationsgebäude, Wilhelmplatz, Hermanns-platz mit Eisenbahn-Inspektionsgebäude, diesseitiger Brückenpfeiler, Bismarkstraße, Albrechtstraße, Schankhaus 3.	1592	6	Aula des Königlichen Gymnasiums Hofstr.	Stadtverordneter Rittweger.	Wärnacher Lange.
11.	Gerechteste 10-35, Hofstraße 1-12, Paulinerstraße, Grünmühlenthorlaserne und Wache, Althofstraße, Philosophenweg, Heppnerstraße, Grünmühlentstraße, Grangerstraße, Conduktstraße.	1601	6	Saal im pontischen Museum Hofstraße	Stadtrath Behrensdooff.	Fabrikbesitzer Dr. Drenwig.
12.	Culmerchauffee ungerade Nummern von 1 ab, die geraden Nummern von 48 ab, Bergstraße, Quer- bzw. Grenzstraße, Kurze-straße, Culmerthorkaserne und Hauptwache, Wasserwerk.	1569	6	Saal bei Kobotta (früher Rutschbach) (Arndt) Culmerchauffee 53.	Stadtverordneter Balareg.	Zimmermeister Ulmer.
13.	Dhalstraße, Fischerstraße von No. 47 bis Ende, Seilestraße, Parkstraße, Brombergerstraße 19-58, Mellienstraße ungerade Nummern 1-105, Rother Weg.	1648	6	Gartenlokal Livoli Brombergerstraße 10.	Stadtrath Adol.	Stadtrath Armes.
14.	Brombergerstraße 59-110, Schulstraße 1-17, Gartenstraße 18-64, Hofstraße, Alanenstraße, Kasernestraße, Fort Heinrich von Plauen, Kinderheim, Waisenhaus, Ziegelei, Ziegelei-gasthaus, Ziegeleikampe, Wiese's Kämpfe, Ziegeleibierhaus, Schaufeerhaus, Grünhof, Winkelnau, Finkenhol, Pastorstraße	1599	6	Bromberger-Vorstadtschule, Zimmer am nördlichen Eingange.	Stadtverordneter Wegner.	Hausbesitzer Zick.
15.	Mellienstraße gerade Nummern 2-92, Schulstraße 18-30, Wilhelm-Augusta-Stift, Pionier-Kaserne, Disflagareth, Wald-straße.	1622	6	Bromberger-Vorstadtschule, Zimmer am südlichen Eingange (von der Schulstraße her).	Bezirks-Vorsteher Debor.	Hausgewerksmeister Kleinje.
16.	Mellienstraße gerade Nummern von 94-104 und alle Nummern von 106-139, Mittelstraße, Alanenlaserne	1666	6	Kaisersaal Biedtfe Mellienstr. 99.	Stadtverordneter Sieg.	Malemeister Brosche.
17.	Jacobs-Vorstadt.	1722	6	Kaisersaal Paul Leibschichtstraße 43.	Stadtverordneter Runge.	Rektor Schlier.
Summa		27318				
Militär-Anstalten außerhalb des Gemeindebez.		2996				
		30314				
		nach der letzten Volkszählung				

Thorn, den 13. October 1898.

Der Magistrat.

Pianoforte

Fabrik L. Hermann & Co.

Berlin, Neue Promenade 5.

empfiehlt ihre Pianinos in kreuzsaitiger

Eisenconstruction, höchster Tonfülle und

fester Stimmung. Versand frei, mehr-

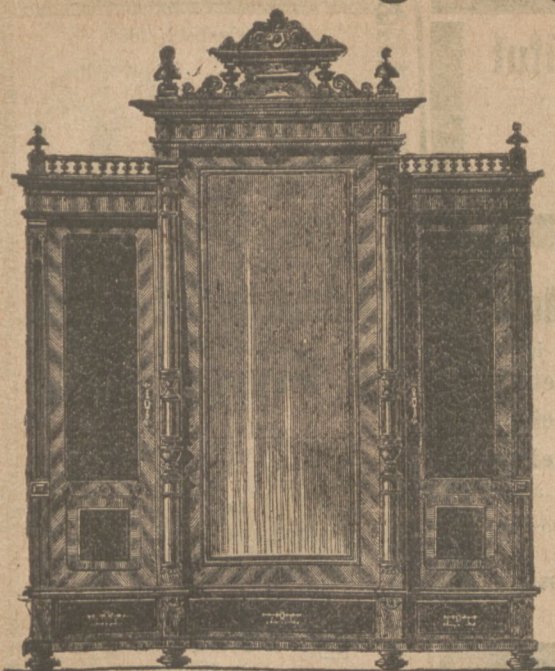
wöchentliche Probe gegen baar oder

Raten von 15 Mk. monatlich an, ohne

Anzahlung. Preisverzeichnis franko.

Das Ausstattungs-Magazin für Möbel, Spiegel u. Polsterwaaren

Teppiche und Tischdecken.



Franz Krüger, Tischlermeister,

Wollmarkt 3, **Bromberg**, Wollmarkt 3,

empfiehlt

seine grossen Vorräthe in allen Holzarten und neuesten Mustern in geschmackvoller Ausführung unter Garantie nur gediegener und guter Arbeit zu den anerkannt billigsten Preisen.

Complete Zimmer-Einrichtungen

in stylgerechten, allen Anforderungen der Neuzeit entsprechenden Façons stehen stets fertig.

Eigene Tapezierwerkstatt u. Tischlerei im Hause unter persönlicher Leitung.

Nach ausserhalb Franco-Lieferung.

Kostenlose Aufstellung der Möbel durch Sachverständige.

Auf meinen Grundstücken

Mellien- und Höpplerstrassen-Ecke

habe ich eine

ungenirte, mit Aurbenerhöhung versehene, ca 2000 Qm. große

(3 Runden = 1 Kl.mtr.)

Lehr- und Uebungsbahn für Radfahrer

hergestellt, für deren Benutzung ich Zeitkarten ausbebe.

Für Anfänger sind gewandte Fahrlehrer und für Reparaturen der Räder ein Mechaniker angestellt.

Gleichzeitig empfehle ich

Styria- und Schladitz-Fahrräder

zu billigen aber festen Preisen.

Franz Zähler.

Großes Lager in Fahrrädern, Zubehör- und Ersatztheilen.

Reparatur-Werkstatt.



Einem hochgeehrten Publikum von Thorn und Umgegend die ergebene Mittheilung, daß ich am hiesigen Orte, **Thorn, Seglerstraße Nr. 22** eine

Filiale

meiner **chemischen Wasch-Anstalt, Kunst- und Seiden-Färberei mit Dampfbetrieb**

errichtet habe, und werde ich alle in dieses Fach einschlagenden Sachen, bestens sauber, schnell und billig chemisch reinigen resp. auffärben, und bitte ich, mir Ihre Aufträge gütigst zuwenden zu wollen.

Geschäftsvoll

W. Kopp, Thorn, Seglerstr. 22.

Fabrik und Hauptgeschäft Bromberg, Wollmarkt Nr. 9.
Filiale in Bromberg Danziger-Straße Nr. 164.

Münchener

Loewenbräu.

Generalvertreter: **Georg Voss, Thorn.**

Verkauf in Gebinden von 15 bis 100 Liter.

Ausschank Baderstrasse No. 19.

Königsberger Maschinen-Fabrik A.G.

KÖNIGSBERG IN PREUSSEN
Dampfmaschinen, Dampfkessel
Mahl- und Schneidemühlen-Anlagen
Turbinen, Centralheizungen

K. Schall, THORN,

verkauft zu aussergewöhnlich bill. Preisen ganze Wohnungs-Einrichtungen, Salons, Wohn-, Herren-, Speise- und Schlafzimmer, einz. Büffets, Tische, Schreibtische, Chaiselongues, Stühle, Trumeaux, Bettstellen, Waschtöfletten etc. etc.
Eigene Tischler- und Tapissier-Werkstatt.

Homöopathische Anstalt

Gegründet 1883 Frankfurt a. M. Süßstrasse 15

Spez. für Geschlechtskrankheiten veraltete Harnröhren- und Blasenleiden, Ausflüsse, Syphilis, Quecksilbervergiftung, Hals-, Haut- und Nervenkrankheiten, Kopf- und Knochenschmerzen, Folge Jugendl. Verirrung, Schwächerzustände, Impotenz etc. mit überraschendem Erfolg.
Neueste Verfahren. — Prospekt etc. 20 Pf.
Auswärts brieflich.

Gothaer Lebensversicherungsbank.

Versicherungsbestand am 1. September 1898: 745 1/2 Millionen Mark.
Bausfonds: 237 1/2 Millionen Mark.
Dividende im Jahre 1898: 30 bis 136 % der Jahres-Normalprämie, — je nach dem Alter der Versicherten.

Vertreter in Thorn: **Albert Olschewski**, Schulst. 20, I (Bromb. Vorst.)
Vertreter in Culmbach: **G. v. Preetzmann**.

Norddeutsche Kreditanstalt Königsberg i. Pr.

Die Herren Aktionäre der Gesellschaft werden hiermit zu einer außerordentlichen Generalversammlung auf **Donnerstag, den 10. November 1898, Vormittags 10 1/2 Uhr**, nach dem Sitzungszimmer der Gesellschaft, Klappertwiese 4, ergebenst eingeladen.

Tagesordnung:

- 1) Beschlußfassung über Erhöhung des Aktienkapitals um 3 000 000 Mk. — und demzufolge
- 2) Aenderung des § 3 der Statuten.

Zur Theilnahme an dieser Versammlung sind diejenigen Aktionäre berechtigt, welche ihre Aktien ohne Dividendenbogen bis zum **5. November, Mittags 12 Uhr**.

in Königsberg i. Pr. bei der Gesellschaftskasse, Klappertwiese 4, in Königsberg i. Pr. bei der Kasse der Wechselkassa, Schloßstraße 4, in Danzig bei der Gesellschaftskasse, Langenmarkt 18, in Thorn bei der Kasse der Agentur der Gesellschaft in Berlin bei der Breslauer Disconto-Bank in Berlin bei der Nationalbank für Deutschland, in Breslau bei der Breslauer Disconto-Bank, in Breslau bei dem Bankhause Jacob Landau Nachf., in Frankfurt a. M. bei der Deutschen Effekten- & Wechselbank, in Hamburg bei dem Bankhause L. Behrens & Söhne, in Karlsruhe bei dem Bankhause Strauß & Co., in München, Nürnberg und Fürth bei der Bayerischen Bank, in Nürnberg und Augsburg, bei den Herren Gebrüder Klopfer in Posen bei der Ostbank für Handel und Gewerbe, niedergelegt haben.

Königsberg i. Pr., den 14. Oktober 1898.

Norddeutsche Kreditanstalt.
Der Aufsichtsrath.

Eugen Landau.

Zum Besten des Westpr. Diakonissenhauses in Danzig

findet am 13. und 14. November d. Js. ein

Bazar

im Franziskaner-Kloster statt.

Mit dem Wachsen des Diakonissen-Krankenhauses halten die Einnahmen nicht gleichen Schritt. Die Kranken bedürfen mehr als die gering bemessenen Kurkosten zu decken vermögen; die Kinder, in dem vor 4 Jahren eröffneten Kinder-Krankenhaus, werden fast ausnahmslos kostenfrei aufgenommen. Im Haupthause sind Umbauten, grössere Reparaturen erforderlich gewesen. Die Zahl der Schwestern mehrte sich in erfreulicher Weise; je mehr Diakonissen für neue und vergrößerte Stationen in der Provinz erbeten werden, um so mehr Meldungen zum Eintritt in das Haus, zur treuen Arbeit im Dienste der Barmherzigkeit, aber auch um so mehr Raum für dieselben ist nothwendig. Das Diakonissenhaus bedarf daher treuer Freunde und Wohlthäter, um nach Innen und Aussen weiter wachsen zu können und die grossen Aufgaben zu erfüllen, vor die es namentlich in der Provinz gestellt wird. An alle diese Freunde in Stadt und Provinz ergeht daher die dringende Bitte, den Bazar zu unterstützen durch Uebersendung von Geld und praktischen Gaben bis zum **8. oder 9. November** und besonders Lebensmittel jeder Art direkt an das Diakonissenhaus, die dem Verderben ausgesetzt erst zum **11. oder 12. November** erbeten werden. Auch sind **Loose à 50 Pf.** noch jederzeit bei den Unterzeichneten zu haben.

Das Comité.

C. von Stülpnagel,
Oberin.

Frau von Gossler,
Vorsitzende.

Empfehle mein Lager in:

Damen- u. Herren-Uhren.

Regulateure, Wecker,
Wanduhren,
Uhrketten Ringe,
Gold- u. Silber Brochen
Werthpatt für Janberrie
Ausführung v. Reparaturen

Ernst Nasilowski,

Uhrmacher,

Bachstraße 2.

!!! Warum!!!

für gelbleuchtende Glühbirnen 70 Pfg. zahlen, wenn man **Hiller's** an Lichtfülle unerreicht daselbstende gefällig geküpfte

„**Saxonia-Glühkörper**“

für 50 Pfg. haben kann?

Bitte die bestbeleuchteten Schaufenster Thorns zu beachten. **Komplette Brenner**, bestehend aus: Brenner, Stütz, Strumpf und Cylinder nur 1,80 Mk. mit Anmachern, sowie alle Glühlichtartikel, Schirme, Schirmträger, Arme, Lyren, Ampeln, Kronen etc. billig.
Hiller, Gasglühlicht „Saxonia“

Wer Luft hat

sich zu verheirathen, findet bei mir **große Auswahl in gestempelten massiv gold. Trauringen.**

Paar von 12—50 Mk.

Goldplattirt Paar von 4 Mk. an.

Louis Joseph,

Uhren, Goldwaaren, Brillen.

Seglerstraße.

Photographisches Atelier

Kruse & Carstensen,

Schloßstraße 4

vis-à-vis dem Schützengarten.

Wegen Aufgabe meines Geschäftes verkaufe ich alle Artikel

zu sehr niedrigen Preisen.

A. Sachs,

Altstädtischer Markt 2.

Verein

zur Unterstützung durch Arbeit

Verkaufsort: **Schillerstr. 4**

Reiche Auswahl an **Schürzen, Strümpfen, Hemden, Jacken, Beinkleidern, Schenkelstücken, Häftelarbeiten u. f. w.** vorräthig.
Bestellungen auf Leibwäsche, Häftel, Strickarbeiten und dergl. werden gewissenhaft und schnell ausgeführt; auch wird Wäsche ausgetüfcht.

Der Vorstand.

Wer zur Pflege seines Haares nichts anderes als Javal gebraucht, und dies beständig, der wird sich seine Haare bis ins hohe Alter gesund, voll und tüchtig und in seiner Naturfarbe erhalten, so lange als dies nur irgend möglich ist. Preis per Flasche für langen Gebrauch ausreichend M. 2.—. In Thorn zu haben bei **Anton Kocz-wara, Drogenhandlung**.

Sin zurückgekehrt und nehme meine **Handarbeitsstunden**

wieder auf.

Frau K. Niebios,
Gerstenstraße 16.

4199 **Mühlen-Etablissement zu Bromberg**
Preis-Gourant.
(Ohne Verbindlichkeit)

pro 50 Kilo oder 100 Pfd.	vom 21./10. Markt	vom 12./10. Markt
Weizengries Nr. 1	16,—	16,—
do. 2	15,—	15,—
Reiserauszugmehl	16,20	16,20
Weizenmehl 000	15,20	15,20
do. 00 weiß Band	12,80	12,80
do. 00 gelb Band	12,60	12,60
do. 0	8,20	8,20
Weizen-Futtermehl	5,—	5,—
Weizen-Kleie	4,80	4,80
Roggenmehl 0	12,20	12,—
do. 0/1	11,40	11,20
do. I	10,80	10,60
do. II	8,—	7,80
Commiss-Mehl	10,—	9,80
Roggen-Schrot	9,20	9,—
Roggen-Kleie	4,80	4,80
Gersten-Graupe Nr. 1	14,50	14,50
do. 2	13,—	13,—
do. 3	12,—	12,—
do. 4	11,—	11,—
do. 5	10,50	10,50
do. 6	10,—	10,—
do. grobe	9,50	9,50
Gersten-Grütze Nr. 1	10,—	10,—
do. 2	9,50	9,50
do. 3	9,20	9,20
Gersten-Rohmehl	8,50	8,50
do.	—	—
Gersten-Futtermehl	4,20	4,80
Buchweizengrütze I	15,—	15,—
do. II	14,80	14,80